ROYAUME DE BELGIQUE.

KONINKRIJK BELGIE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre des Finances, le 8 mai 1958, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 7 juillet 1847 portant règlement général sur le service des entrepôts des douanes", a donné le 9 juin 1958 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 8e mei 1958 door de Minister van Financiën verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 7 juli 1847 houdende algemeen reglement op de dienst van de douane-entrepots", heeft de 9e juni 1958 het volgend advies gegeven :

Le premier alinéa du préambule devrait être rédigé comme suit :

"Vu la loi du 4 mars 1846 relative aux entrepôts de commerce, notamment l'article 8 modifié par l'arrêté royal n° 217 du 20 décembre 1935, confirmé par la loi du 4 mai 1936, et l'article 19 modifié par la loi du 30 avril 1958;".

Le projet ne soulève pas d'autre observation.

- -

Het eerste lid van de aanhef leze men als volgt :

"Gelet op de wet van 4 maart 1846 betreffende de handelsentrepots, inzonderheid op artikel 8 gewijzigd bij het door de wet van 4 mei 1936 bekrachtigde koninklijk besluit nr 217 van 20 december 1935, en op artikel 19 gewijzigd bij de wet van 30 april 1958;".

Andere opmerkingen zijn bij het ontwerp niet te maken.

La chambre était composée de			
Messieurs : de Heren :	F. LEPAGE,	conseiller d'Etat, raadsheer van State,	président voorzitter
	L. HOUREAU, G. HOLOYE,	conseillers d'Etat, raadsheren van State,	
	A. BERNARD, Ch. VAN REEPINGHEN,	assesseurs de la section de législation, bijzitters van de afdeling wetgeving,	
Madame : Mevrouw :	J. DE KOSTER,	greffier adjoint, adjunct-griffier,	greffier. griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. F. LEPAGE.

Le rapport a été présenté par M. G. PIQUET, substitut.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. F. LEPAGE.

Het verslag werd uitgebracht door de H. G. PIQUET, substituut.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

(s) J. DE KOSTER.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(s) F. LEPAGE.